

1 - Welcome to Baramon High School

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] ---

Gakuen Handsome Ep1

[00:02] Yoshiki

My name is Yoshiki Maeda, and
I'm in my second year of high school.

[00:02] ---

A Request From the Handsome Army: When you watch anime, always make sure the room is brightly lit and sit away from the screen!

[00:05] Yoshiki

Last month my parents transferred jobs,

[00:08] ---

*so I've returned to
Shinjou City after seven years.*

[00:11] Yoshiki

*This is the private boys' school
I'm transferring to this spring.*

[00:13] ---

Baramon High School.

[00:15] Yoshiki

*At the time, I didn't know
what experiences awaited me*

[00:19] ---

*in this seemingly
normal-looking high school...*

SIGN Episode 1

SIGN Welcome to Baramon High School

[00:22] Yoshiki

*Uhh, my class is on the
second floor, I believe...*

[00:30] Yoshiki

A voice...?

[00:31] Sign

Science Room

[00:32] ---

It's coming from this classroom...

[00:41] Teruhiko

You must be the new student, Maeda, right?

[00:45] Teruhiko

I'm your homeroom teacher, Teruhiko Saionji.

[00:48] ---

Nice to meet you.

[00:50] Teruhiko

We better head to class soon.

[00:52] ---

Follow me. I'll show you where it is.

[00:55] Yoshiki

He's my homeroom teacher, huh...?

SIGN Welcome, New Student

[00:57] [SONG] Board(L)

Yoshiki

Maeda

[00:57] Teruhiko

Allow me to introduce our
new student, Yoshiki Maeda.

[01:01] ---

Please make him feel at home.

[01:02] Yoshiki

It's nice to meet you all!

[01:04] Teruhiko

He's pretty cute, isn't he?

[01:06] Teruhiko

But I won't allow anyone to touch him.

[01:09] ---

He is my fiancé, after all...

[01:12] Yoshiki

Wh-What did he say?!

[01:14] Teruhiko

Just kidding. It was a joke.

[01:16] ---

Well, let's start the class.

[01:19] Yoshiki

Oh, jeez... He surprised me...

[01:26] Yoshiki

I guess I'll head home...

[01:27] Takuya

Hey, you remember me?

[01:30] Yoshiki

You're... Takuya from
my grade-school class?

[01:34] Takuya

Yep, yep. I'm Takuya Saotome!

[01:37] ---

You moved back to town again?

[01:39] Yoshiki

My good friend from grade school, Takuya...

[01:41] ---

*To be in the same class with
him again is like a dream!*

[01:45] Takuya

Do you live this way too?

[01:46] ---

Let's walk together!

[01:48] Takuya

I wasn't expecting to see you again, Yoshiki.

[01:51] ---

If you have any questions,
just come and ask me.

[01:53] Yoshiki

Okay!

[01:55] Yuu

Big brother!

[01:57] Yoshiki

Yuu, you're heading home too?

[01:59] Yuu

Yeah! Oh, the person next to
you... Is it big brother Takuya?!

[02:03] Takuya

You're Yuu-chan? You sure have grown up!

[02:06] Yuu

Big brother Takuya, you've
gotten so handsome!

[02:09] Takuya

Hey, hey. That's not true!

[02:15] Yoshiki

*This is my little sister,
Yuu. She's in second grade.*

[02:18] Yoshiki

*The three of us used to play
together often when we were little.*

[02:21] Takuya

See ya tomorrow!

[02:23] Yuu

See you, big brother Takuya!

[02:25] Yuu

Big brother Takuya sure is handsome!

[02:29] Yuu

I bet he made your heart flutter, huh?

[02:31] Yoshiki

Th-That's ridiculous!

[02:33] Yuu

Hmm... Well, whatever.

[02:35] Yuu

Hey, listen! Three boys asked me out at school today!

[02:40] Yoshiki

In any case, I think I'm going to enjoy my school life!

[02:45] Man

The beginning of romantic days...

SIGN W-Who is

this man...?!

SIGN Episode 2

SIGN Full Of Excitement! Baramon High School

[03:21] Voice

Hope you watch the next episode too.

SIGN It's starting!

SIGN Check out the next episode too!

SIGN Illustrated by Toneso Kiashi

[03:30] ---

Revision #1

Created 2026-06-20 23:58:14 UTC by whimsee

Updated 2026-06-20 23:58:14 UTC by whimsee